

Xedapen Orokorrak

OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA

95

229/2008 DEKRETUA, abenduaren 30ekoa; horren bidez, banako enpresarien eta profesional autonomoen finantza egitura egokitzeko finantza-laguntza emateko programa garatu da.

Euskal Autonomia Erkidegoko 2009. urterako aurrekontuak onetsi dituen abenduaren 30eko 19/2008 Legeko bederatzigarren xedapen gehigarriaren bidez, Gobernuari baimena eman zaio, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak proposatuta, euskal enpresak finantzatzeko laguntzeko programa berezi bat onar dezan. Horretarako, hurrengo jardun-ildoak ezarri dira:

– Bermeen funts berezi bat, gehienez ere 100 milioi euroko zuzkidura duena, euskal enpresak finantzatzeko laguntzeko.

– Banako enpresariei, autonomoei, enpresa txiki eta ertainei gehienez ere 500 milioi euroko finantzaketa emateko urte anitzeko bitartekoa irekitzea, zirkulatzailerik gisa dituzten beharrezko erantzuteko, zorra epe laburrera berritzeko, epe laburreko zorra epe ertain eta luzerako zor gisa egokitzeko eta, hala dagokionean, inbertsio planak azeleratzea dakarten finantza arloko jarduketak gauzatzeko.

Munduko finantza krisiak mesfidantza eragin du finantza merkatuetan eta, ondorioz, likidezia murriztu egin da jarduera ekonomiko osoan. Modalitate guztietan eman den kredituaren murrizketak euskal enpresengan ere izan du eragina eta, bereziki, enpresa txiki eta ertainengan, banako enpresariengan eta profesional autonomoengan.

Dekretu honen bidez, bederatzigarren xedapen gehigarrian arautzen den finantzaketa jasotzen laguntzeko programa berezia garatu da banako enpresari eta profesional autonomoei zuzenduta, talde horrek garrantzi handia duelako gure egitura ekonomikoan.

Dekretuan honakoak arautu dira: kreditua lortzeko baldintzak, onuradunak, baliabideen erabilgarritasuna, kreditu eta maileguen baldintzak, elkarren bermerako sozietateen aurrean jarraituko den izapidetzeko prozedura eta finantzaketa lortzen laguntzeko programa berezian laguntzen duten finantza erakundeak. Ondorio horietarako, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak beharrezkoak diren lankidetzak hitzarmenak sinatu ditu elkarren bermerako sozietateekin eta finantza erakundeekin.

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

95

DECRETO 229/2008, de 30 de diciembre, por el que se desarrolla el Programa de Apoyo Financiero para la adecuación de la estructura financiera de los empresarios individuales y profesionales autónomos.

La disposición adicional novena de la Ley 19/2008, de 30 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 2009, autoriza al Gobierno a aprobar, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública, un programa específico de apoyo al acceso a la financiación de las empresas vascas mediante el establecimiento de las siguientes líneas de actuación:

– Un fondo especial de garantías, con una dotación máxima de 100 millones de euros, destinado a facilitar la financiación de las empresas vascas.

– La apertura de una línea plurianual de financiación a empresarios individuales, autónomos, pequeñas y medianas empresas, con una dotación máxima de 500 millones de euros, para atender sus necesidades de circulante, la renovación de la deuda a corto plazo, la adecuación de deuda a corto plazo en deuda a medio y largo plazo, así como, en su caso, aquellas actuaciones de naturaleza financiera que supongan una aceleración de sus planes de inversión.

La crisis financiera mundial ha originado una situación de desconfianza en los mercados financieros y, consecuentemente de restricciones de liquidez para el conjunto de la actividad económica. La situación actual de restricción del crédito, en todas sus modalidades, afecta a las empresas vascas y, muy especialmente a las pequeñas y medianas, así como a los empresarios individuales y profesionales autónomos.

El presente Decreto desarrolla el programa específico de apoyo al acceso a la financiación regulado en la citada disposición adicional novena para el colectivo de los empresarios individuales y profesionales autónomos, dada la importancia de este colectivo en nuestro tejido económico.

El Decreto regula las condiciones de acceso al crédito, los beneficiarios, la disponibilidad de los recursos y las condiciones de los créditos y préstamos así como el procedimiento de tramitación ante las sociedades de garantía recíproca y las entidades financieras colaboradoras en el programa específico de apoyo al acceso a la financiación. A estos efectos el Departamento de Hacienda y Administración Pública suscribirá los oportunos Convenios de colaboración con las sociedades de garantía recíproca y las entidades financieras.

Dekretu hau osatzeko deialdirako aginduak egingo dira.

Hori dela bide, Ogasun eta Herri Administrazio sail-buruak proposatuta eta Gobernu Kontseiluak 2008ko abenduaren 30ean egindako bileran eztabaidatu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.– Xedea.

Dekretu honen xedea da banako enpresariei eta profesional autonomoei finantzaketa emateko bitarteko bat eratzea eta finantzaketa hori eskuratzeko prozedura arautzea. Bitarteko horren bidez, bankuaren finantzaketa lortu ahal izango da, modalitate ezberdinetan, eta horrela zirkulatuarean beharizanak bete, epe laburreko zorra berritu eta epe laburreko zorra epe ertain eta luzerako zor gisa egokitu ahal izango da.

Xede horrekin, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, lankidetzaz hitzarmenak sinatzen dituzten elkarren bermerako sozietateen eta finantza erakunde laguntzaileen bitartez, Bermearen Funts Berezia eta banako enpresarien eta profesional autonomoen aldeko finantzaketa bitartekoa eratu ditu.

2. artikulua.– Onuradunak.

1.– Dekretu honetan ezartzen den finantzaketa jaso ahal izango dute egoitza Euskal Autonomia Erkidegoan duten banako enpresariak eta profesional autonomoak, baldin eta hurrengo baldintzak betetzen badituzte:

– Bere kontura lan egiten duten langileen eta langile autonomoen araubide berezian alta emanda izatea edo, hala dagokionean, dagokien elkargo profesionalaren mutualitatean.

– PFEZri lotutako jarduera ekonomikoen edo profesionalen bidez etekinak lortzea.

2.– Jarduera ekonomikoko sektore guztiek jaso ahal izango dute finantzaketa. Dena den, ezin dira onuradun izan higiezinari lotutako jarduerak gauzatzen dituztenak (EIZko 833, 834 eta 861.1 epigrafeak).

3.– Finantzaketa eskatu ahal izateko ezinbestekoa da Foru Ogasuneko eta Gizarte Segurantzako betebeharrak egunean edukitzea.

3. artikulua.– Finantza daitezkeen egoerak.

Finantza egitura egokitzeko proiektuak finantzatzeko modukotzat joko dira baldin eta eskatzaileak aurkeztu

Este Decreto se complementará con las correspondientes Órdenes de convocatoria.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Hacienda y Administración Pública, y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 30 de diciembre de 2008,

DISPONGO:

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.– Objeto.

El presente Decreto tiene por objeto constituir una línea de financiación destinada a empresarios individuales y profesionales autónomos, y regular las condiciones y el procedimiento de acceso a la misma. Esa línea tendrá como finalidad permitir el acceso a la financiación bancaria, en distintas modalidades, para la cobertura de las necesidades de circulante, la renovación de la deuda a corto plazo y la adecuación de deuda a corto plazo en deuda a medio y largo plazo.

Para ello la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a través de las Sociedades de Garantía Recíproca y las Entidades Financieras colaboradoras, con las que se instrumenten los correspondientes Convenios de colaboración, constituirá el Fondo Especial de Garantía y la correspondiente línea de financiación a favor de los empresarios individuales y profesionales autónomos.

Artículo 2.– Beneficiarios.

1.– Podrán acceder a las garantías y a la línea de financiación contemplada en el presente Decreto los empresarios individuales y profesionales autónomos, domiciliados en la Comunidad Autónoma de Euskadi, entendiéndose por tales aquéllos que cumplan los siguientes requisitos:

– Que estén dados de alta en el Régimen especial de trabajadores por cuenta propia o autónomos de la Seguridad Social.

– Que obtengan rendimientos de actividades económicas o profesionales sujetas al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

2.– Las líneas de financiación estarán abiertas a todos los sectores de actividad económica. No obstante, quedan excluidas como beneficiarios los que realicen actividades de naturaleza inmobiliaria (Epígrafe I.A.E. 833, 834 y 861.1).

3.– Será requisito para acogerse estar al corriente en el pago de sus obligaciones con las Diputaciones Forales y la Seguridad Social.

Artículo 3.– Situaciones financiables.

Los proyectos de adecuación de estructura financiera serán calificados como financiables cuando la estructura

duen finantza egitura etorkizunean garatzeko ezegokia bada edo, betiere, horren maniobra funtsa pasibo osoaren % 10etik beherakoa bada edo horren kapital zirkulatuaren aldaketa negatiboa bada.

4. artikulua.– Finantza daitekeen pasiboa.

1.– Bermea behar duten mailegu edo kreditu eragiketen zenbatekoa kalkulatzeko, azaroaren 16ko 1514/2007 Errege Dekretuaren bidez onartu zen Kontabilitateko Plan Orokorren balantzearen pasibo arrunteko 4 eta 5 multzoetan (Hartzekodun komertzialak eta epe laburreko zorrak) sartzen diren hurrengo partidak zenbatuko dira:

400.– Hornitzaileak.

401.– Hornitzaileak, ordaindu beharreko merkataritzako efektuak.

407.– Hornitzaileentzako aurrerakinak.

520.– Epe laburreko zorrak kreditu erakundeekin.

521.– Epe laburreko zorrak.

524.– Epe laburreko finantza errentamenduaren ziozko hartzekodunak.

525.– Epe laburrera ordaindu beharreko efektuak.

527.– Kreditu erakundeekin dauden zorren epe laburreko korrituak.

528.– Zorren epe laburreko korrituak.

Merkataritzako efektuen, kreditu kontuen eta merkataritzako hartzekodunen deskontu eragiketetan, eskabidea aurkeztu baino 12 hilabete lehenagoko batez besteko saldoa.

Kreditu erakundeekin dauden zorretan, eskabidea aurkeztu osteko bi urte naturaletan amortizaziorako utzi diren kopuruen batura.

2.– Eskatzailearen pasibo arruntaren egoera aztertu ondoren zehaztuko ditu elkarren bermerako sozietateak, dekretu honetako III. kapituluaren ezarri den prozedura betez, abalaren zio den maileguaren edo kredituaren finantza eragiketaren zenbatekoa eta epea.

II. KAPITULUA

FINANTZA EGOKITZAPENERAKO PROIEKTUEN MAILEGU ERAGIKETAK

5. artikulua.– Hitzarmenak elkarren bermerako sozietateekin eta finantza erakundeekin.

1.– Dekretu honen itzalpean gauzatzen diren mailegu eta kreditu eragiketa guztiak elkarren bermerako sozietate batek bermatuko ditu. Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioak eta bertan jarduten duten elkarren bermerako sozietateek bideratuko dituzte Bermeen Funts Bereziaren eraketa eta funtzionamendua; horrez gain, hitzarmen bat sinatuko dute aipatutako sozietateek bermatzen dituzten finantza eragiketei bermeen sistema bat emateko.

de financiación presentada por el solicitante sea inadecuada para su desenvolvimiento futuro y, en todo caso, siempre que su capital corriente sea inferior al 10% del total del balance, o que la variación de ese capital corriente tenga signo negativo en el último ejercicio.

Artículo 4.– Pasivo financiable.

1.– Serán computables, a efectos del cálculo del importe de las operaciones de préstamo o crédito, objeto de garantía, las siguientes partidas integrantes de los grupos 4 y 5 del pasivo corriente del balance (Acreedores comerciales y deudas a corto plazo) del Plan General de Contabilidad, aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre:

400.– Proveedores.

401.– Proveedores, efectos comerciales a pagar.

407.– Anticipos a proveedores.

520.– Deudas a corto plazo con entidades de crédito.

521.– Deudas a corto plazo.

524.– Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo.

525.– Efectos a pagar a corto plazo.

527.– Intereses a corto plazo de deudas con entidades de crédito.

528.– Intereses a corto plazo de deudas.

En las operaciones de descuento de efectos comerciales, cuentas de crédito y acreedores comerciales se computará el saldo medio de los 12 meses anteriores a la fecha de la solicitud.

En las deudas con entidades de crédito se computará la suma de las cantidades dedicadas a amortización de los dos años naturales siguientes al de la solicitud.

2.– Analizadas las necesidades de financiación del capital corriente, la Sociedad de Garantía Recíproca determinará, siguiendo el procedimiento establecido en el Capítulo III del presente Decreto, el importe y plazo de la operación financiera de préstamo o crédito objeto de la garantía.

CAPÍTULO II

OPERACIONES DE PRÉSTAMO Y CRÉDITO DE ADECUACIÓN FINANCIERA

Artículo 5.– Convenios con las Sociedades de Garantía Recíproca y las Entidades Financieras.

1.– Todas las operaciones de préstamos y créditos formalizadas en virtud de lo establecido en el presente Decreto estarán avaladas por una Sociedad de Garantía Recíproca. La Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y las Sociedades de Garantía Recíproca operantes en la misma, instrumentarán la constitución y funcionamiento del Fondo Especial de Garantías y suscribirán un Convenio que dotará de un sistema de garantías a las operaciones financieras avaladas por las citadas Sociedades.

2.– Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak eta finantza erakundeek lankidetzaz hitzarmenak sinatu eta dituzte finantza erakundeei behar dituzten funtsak emateko, hau da, onuradunen aldeko maileguak eta kredituak onartzeko behar dituzten funtsak emateko erakunde horiei, betiere elkarren bermerako sozietateek bermatu dituztenean.

6. artikulua.– Abal eragiketen ezaugarriak.

1.– Elkarren bermerako sozietateek emandako finantza abalek zuzenean edo zeharka bermatu behar dituzte onuradunek finantza erakunde laguntzaileen aurrean dituzten diru-arriskuak; izan ere, arrisku horiek ondokoien zioz gerta daitezke: bankuko pasiboa berregituratzeko mailegu eragiketak; zirkulatuzailea finantzatzeko maileguak; epe laburreko finantza errentamenduen eragiketak; kreditu polizetan eskuragarri dauden kopuruak, baimendutako mugaraino, eta geroago mugaeguneratzen diren merkataritzako efektuak aurkeztearen kontra finantza erakundeek emandako funtsak.

2.– Abalen kostua eta baldintzak honako hauek dira:

– Azterketaren ziozko komisioa: maileguaren printzipalaren % 0,15, abala eskatzean eta behin bakarrik.

– Abalaren ziozko komisioa: urtean % 0,50.

a) Maileguak.– Aurretik aplikatuko zaio, urtarilaren leko datarekin, bermatu den maileguaren urteko batez besteko saldoari. Gauzatzen den urtean eta behin betiko mugaeguneratzen den urtean, urtea amaitu arte edo mugaeguneratu arte benetan igaro den egun kopuruarekiko proportzionala den moduan aplikatuko zaio batez besteko saldoari.

b) Kreditu kontuak: urtekoetan adierazitako batez besteko saldoari aplikatuko zaio.

– Ez da aplikatuko gastu edo komisio osagarriarik.

7. artikulua.– Finantza eragiketen ezaugarriak.

Hona hemen mailegu eta kredituen ezaugarriak:

a) Bermatutako eragiketa bakoitzeko 10.000 euroko zenbatekoa, gutxienez.

b) Onuradun bakoitzaren maileguak guztira ezin dira 200.000 eurotik gorakoak izan.

c) Epea: 1-3 urte. Printzipalak maileguetan duen gehieneko gabealdia urtebetekoa izango da. Hiru hileko amortizazioa eta interesak, mugaeguneratutako alditan.

d) Aplikatu beharreko interes tasa Euriborra izango da, gehi % 0,60, eta hori hiru hilean behin aztertu behar da. Ondorio horietarako, Euribor gisa ulertu behar da, Reuter-en Euribor= pantailaren bidez (oinarria: Act/360) edo, aurrekoa desagertuz gero, informazio

2.– La Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y las Entidades Financieras suscribirán Convenios de Colaboración que permitan proporcionar a las Entidades Financieras los fondos necesarios para conceder los préstamos y créditos a favor de los beneficiarios avalados por las Sociedades de Garantía Recíproca.

Artículo 6.– Características de las operaciones de aval.

1.– Los avales financieros otorgados por las Sociedades de Garantía Recíproca garantizarán, directa o indirectamente, riesgos dinerarios de los beneficiarios ante las Entidades Financieras colaboradoras derivados de operaciones de préstamo destinadas a la reestructuración del pasivo bancario, préstamos destinados a la financiación de circulante, operaciones de arrendamiento financiero a corto plazo, cantidades dispuestas de pólizas de crédito hasta el límite autorizado y fondos facilitados por las entidades financieras contra la presentación de efectos de comercio con vencimiento posterior.

2.– El coste y condiciones de los avales serán los siguientes:

– Comisión de estudio: 0,15% del principal del préstamo, por una sola vez a la solicitud del aval.

– Comisión de aval: 0,50% anual.

a) Prestamos.– Se aplicará anticipadamente con fecha 1 de enero sobre el saldo medio anual del préstamo avalado. En el año de su formalización y el de su vencimiento definitivo se aplicará sobre el saldo medio de forma proporcional al número de días efectivamente transcurridos hasta fin de año o hasta el vencimiento.

b) Cuentas de Crédito: se aplicará a la finalización de cada semestre natural sobre saldo medio dispuesto.

– No se aplicará ningún tipo de comisión o gasto adicional.

Artículo 7.– Características de las operaciones financieras.

Las características de los préstamos y créditos serán las siguientes:

a) La cuantía mínima por operación avalada será de 10.000 euros.

b) El importe máximo de los préstamos por beneficiario no podrá superar el límite de 200.000 euros.

c) Plazo: de 1 a 3 años. Período máximo de carencia del principal en los préstamos, 1 año. Amortización e intereses trimestrales por períodos vencidos.

d) El tipo de interés aplicable será el Euribor más un margen de 0,60%, revisable trimestralmente. A estos efectos, se entenderá por Euribor, el tipo de interés interbancario obtenido a través de la pantalla Euribor=, de Reuter, base (Act/360), u otra pantalla que suminis-

bera eman dezakeen beste pantaila baten bidez lortutako bankuen arteko interes tasa. Tasa hori hiru hilabeterako gordailuetarako da, eta eragiketaren dataren edo berrikuspen dataren aurreko azken egun baliodunean kalkulatzeko da. Ez da biribiltzerik onartuko.

e) Ez da aplikatuko komisiorik edo gastu gehigarrik.

f) Mailegu-hartzaileak epea bukatu aurretik eta batera kosturik gabe ezeztatu edo kendu ahal izango du mailegua edo kreditua.

III. KAPITULUA PROZEDURA

8. artikulua.– Deialdia.

Dekretu honek arautzen dituen finantzaketak deialdi batean azalduko dira; deialdia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da eta horretarako beti beteko dira publikitate, lehia eta objektibotasunaren printzipioak.

Ogasun eta Herri Administrazioiko sailburuaren aginduz egingo da aipatutako deialdia. Aginduan, hain zuzen, ondokoak zehaztuko dira: eskuragarri dauden baliabideen guztirako zenbatekoa, eskabideak aurkezteko epea eta tokia eta prozedurari lotutako gainerako alderdiak. Horrez gain, deialdiari heldu dioten elkarren bermerako sozietateen eta finantza erakundeen zerrenda jasoko da aginduan.

9. artikulua.– Aurkeztu beharreko agiriak.

1.– Eskatzaileek hurrengo agiriak bete beharko dituzte:

a) Eskabidea, erantsita ematen den F1 inprimakian jasotako ereduaren arabera.

b) Eskatzailearen ordezko izateko boterearen fotokopia.

c) Eskabidean jasotzen diren alderdiak egiazkoak direla frogatzeko aitorten erantzulea (erantsita ematen den F2 inprimakia). Ikuskapen bisita baten bidez frogatuko dira, hain zuzen, hurrengo alderdiak:

– Eskabidea egin den ekitaldiaren aurrekoan, abenduaren 31n, fakturatutako kopurua.

– Eskabidea egin den ekitaldiaren aurrekoan, abenduaren 31n, urteko balantze orokorraren kopurua.

c) Foru ogasunetan zerga betebeharrak egunean dituela frogatzen duen ziurtagiria.

d) Foru Ogasunaren ziurtagiria, Jarduera Ekonomikoaren gainerako Zergaren epigrafea, eskatzailea alta eman da dagoena, agertzen duena.

e) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela frogatzen duen ziurtagiria.

f) Azken ekitaldietako urteko kontuak.

tra la misma información en el caso de que desaparezca la anterior, para depósitos a tres meses, el último día hábil anterior a la fecha de la operación o a la fecha de revisión, en su caso. No será admitido redondeo alguno.

e) No se aplicará ningún tipo de comisión o gasto adicional.

f) El prestatario podrá cancelar o amortizar anticipadamente el préstamo o crédito sin coste alguno.

CAPÍTULO III PROCEDIMIENTO

Artículo 8.– Convocatoria.

El acceso a las líneas de financiación reguladas por este Decreto serán objeto de convocatoria que se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco y se realizará bajo los principios de publicidad, concurrencia y objetividad.

La convocatoria se realizará por Orden de la Consejera de Hacienda y Administración Pública y precisará el importe total de los recursos disponibles, el plazo y lugar para la presentación de solicitudes y demás aspectos procedimentales, e incluirá la relación de las Sociedades de Garantía Recíproca y Entidades Financieras colaboradoras en la convocatoria.

Artículo 9.– Documentación a presentar.

1.– Los solicitantes deberán cumplimentar la siguiente documentación:

a) Solicitud, según modelo incluido en el Formulario F1 del anexo.

b) Fotocopia del poder de representación de la persona solicitante.

c) Declaración responsable (Formulario F2 del anexo) respecto a la veracidad de los aspectos que aparecen recogidos en dicha solicitud, que, en su caso, se comprobarán en visita de inspección y que son los siguientes:

– La cifra de facturación a 31 de diciembre del ejercicio anterior al de la solicitud.

– La cifra de su balance general anual a 31 de diciembre del ejercicio anterior al de la solicitud.

c) Certificación de estar al corriente de las obligaciones tributarias ante las Diputaciones Forales.

d) Certificación de la Diputación Foral en el que figure el epígrafe del Impuesto de Actividades Económicas en el que esté dado de alta el solicitante.

e) Certificación de estar al corriente de las obligaciones con la Seguridad Social.

f) Cuentas anuales de los últimos ejercicios.

g) Pasibo galdagarria finantzatzeko beharizanen memoria deskribatzailea. Eskatzaileak egin behar du (erantsita ematen den F3 inprimakia).

2.– Eskatzaileak gorago aipatutako aitortpenen jasotako datuen bat faltsutzen badu, indarrean dagoen zehapen araubidea ezarriko zaio, bai administratiboa, bai penala.

3.– Nolanahi ere, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eta elkarren bermerako sozietate laguntzaileek eskabidea aurkeztu duen enpresari informazio gehiago eskatu ahal izango diote, eskabidea behar bezala ulertu, ebaluatu eta izapidetzeko beharrezkotzat jotzen badute.

10. artikulua.– Eskabideak aurkeztea.

1.– Banako enpresariak eta profesional autonomoek elkarren bermerako sozietateen bulegoetan aurkeztu beharko dituzte eskabideak eta aurreko artikuluan azaldutako gainerako agiriak, hitzarmena betez. Deialdia egiteko aginduan zehazten dira elkarren bermerako sozietate laguntzaileak eta horien bulegoak.

2.– Interesdunek informazioa eskuratu nahi badute www.ejgv.euskadi.net atarira sartu edo arreta emateko Zuzenean zerbitzura (012 telefonoa) jo ahal izango dute. Halaber, erakunde horietan eskabideak ere eskura ditzakete, gero aurkeztu ahal izateko.

11. artikulua.– Eskabideak aztertzea eta «Abala baimentzeko agiria» gauzatea.

1.– Elkarren bermerako sozietate laguntzaileek aztertu eta ebaluatu beharko dituzte aurkezten diren eskabideak, abala eman baino lehen.

2.– Eskabidearen atalen bat bete gabe utzi bada edo horrekin batera ez bada aurkeztu 9. artikuluan zehazten den dokumentazioa, dagokion elkarren bermerako sozietate laguntzaileak 10 egun emango dizkio eskatzaileari oker hori zuzen dezan edo falta diren agiriak aurkez ditzan; horrela egin ezean, eskabidean atzera egin duela ulertuko da.

3.– Elkarren bermerako sozietateak autonomia izango du jasotzen dituen eta xedetzat abala eskatzea duten eskabideak onartu edo ukatzeko; kontraberme errealek edo pertsonalak ere eskatu ahal izango ditu. Horretarako, betiere, egokitzat jotzen dituen aztertze eta erabakitze irizpideak aplikatuko ditu.

4.– Elkarren bermerako sozietate laguntzaileak, eskabidearen azterketa amaitu ostean, eta hala badagokio, «Abala baimentzeko agiria» egingo du. Agiri horretan, F4 inprimakian jasotako informazioa zehaztuko da.

5.– Elkarren bermerako sozietateak aldi berean emango die «Abala baimentzeko agiriaren» berri onuradunari, finantza erakunde laguntzaileari eta Ogasun eta Herri Administrazio Sailari.

g) Memoria descriptiva de las necesidades de financiación del pasivo exigible elaborado por el solicitante (Formulario F3 del anexo).

2.– Si el solicitante falseara cualquiera de los datos incluidos en la declaración anteriormente mencionada se verá sometido al régimen sancionador, tanto administrativo como penal, vigente.

3.– En cualquier caso, el Departamento de Hacienda y Administración Pública y las Sociedades de Garantía Recíproca colaboradoras podrán requerir a la empresa solicitante información complementaria que consideren necesaria para la adecuada comprensión, evaluación y tramitación de la solicitud presentada.

Artículo 10.– Presentación de Solicitudes.

1.– Los empresarios individuales y profesionales autónomos presentarán las solicitudes, así como el resto de la documentación a que se refiere el artículo anterior, en las oficinas de las Sociedades de Garantía Recíproca colaboradoras de acuerdo con el Convenio. En la Orden de Convocatoria se detallarán las Sociedades de Garantía Recíproca colaboradoras y sus sucursales.

2.– Los interesados podrán obtener información en el portal www.ejgv.euskadi.net o a través del servicio de atención Zuzenean (teléfono 012). Así mismo podrán obtener los impresos de solicitud, para su presentación, en las entidades antes citadas.

Artículo 11.– Análisis de las solicitudes y formalización del «Documento de Autorización de Aval».

1.– Corresponderá a las Sociedades de Garantía Recíproca colaboradoras del programa el análisis y la evaluación de las solicitudes presentadas, con carácter previo a la concesión del aval.

2.– Si la solicitud no viniera cumplimentada en todos sus términos, o no fuera acompañada de la documentación relacionada en el artículo 9, la Sociedad de Garantía Recíproca colaboradora correspondiente, requerirá al solicitante para que, en un plazo de 10 días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que si no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición.

3.– La Sociedad de Garantía Recíproca gozará de autonomía para la concesión o denegación de las solicitudes de aval que reciba, así como para la exigencia de contragarantías reales o personales, aplicando a estos efectos los criterios de análisis y decisión que considere convenientes.

4.– La Sociedad de Garantía Recíproca colaboradora, concluido el análisis de la solicitud, emitirá, en su caso, el «Documento de Autorización de Aval» en el que se especificará la información contenida en el Formulario F4.

5.– La Sociedad de Garantía Recíproca notificará el «Documento de Autorización de Aval» simultáneamente al beneficiario, a la Entidad Financiera colaboradora y al Departamento de Hacienda y Administración Pública.

6.– Elkarren bermerako sozietate laguntzaileak Ogasun eta Herri Administrazio Sailari eman behar diren gauzatu diren abal-eragiketen eta ukatutakoen berri. Horretarako, lankidetzaz hitzarmenean ezartzen diren aldizkakotasuna, betekizunak eta ereduak beteko ditu.

12. artikulua.– Mailegu edo kreditu eragiketarako gauzatzea.

1.– Elkarren bermerako sozietateak kreditu eragiketarako egiteko «Abala baimentzeko agiria» onetsi duenean, banako enpresariak eta profesional autonomoak lankidetzaz hitzarmenean sinatzen duen finantza erakunderen batekin gauzatuko dute abal hori.

2.– Finantza erakundeek gauzatzen diren mailegu edo kreditu eragiketen berri eman behar diote Ogasun eta Herri Administrazio Sailari. Horretarako, lankidetzaz hitzarmenean ezartzen diren aldizkakotasuna, betekizunak eta ereduak beteko dituzte.

13. artikulua.– Laguntzen bateragarritasuna.

1.– Eragiketarako ezinbestean bete behar dute Europako Batzordearen abenduaren 15eko 1998/2006 Araudian (EE), minimis laguntzei Ituneko 87. eta 88. artikuluetan ezarritakoa aplikatzeari buruzkoan, ezarritakoa.

Laguntza horiek bateragarriak izango dira beste administrazio publiko, sail, organismo edo erakunde publiko zein pribatu batek emandako laguntzekin; baina salbuespen araudian edo Batzordeak hartutako erabakian kasu bakoitzeko inguruabar zehatzetarako ezarritako laguntza ezin da izan laguntzen metatzea baino handiagoa.

2.– Arau honen bidez onuradun diren pertsonak edo erakundeak une oro jakinarazi behar diote Ogasun eta Herri Administrazio Sailari xede bererako beste diru-laguntza edo laguntzarik eta beste minimis laguntzarik jaso duten, bai zergaldi horretan bai ordura arteko aurreko bi zergaldietan.

IV. KAPITULUA JARRAIPEN ETA EBALUAZIO BATZORDEA

14. artikulua.– Jarraipen eta Ebaluazio Batzordea.

Programa jarraitu eta ebaluatuko duen batzorde bat eratuko da. Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren, elkarren bermerako sozietateen eta finantza erakundeen ordezkariak osatuko dute batzordea, eta bere zeregin programaren aplikazioa eta ebaluazioa aztertzea izango da.

6.– La Sociedad de Garantía Recíproca colaboradora procederá a comunicar al Departamento de Hacienda y Administración Pública tanto las operaciones de aval formalizadas como las denegadas con la periodicidad, requisitos y modelos establecidos en el correspondiente Convenio de Colaboración.

Artículo 12.– Formalización de las operaciones de préstamo o crédito.

1.– Una vez aprobado por la Sociedad de Garantía Recíproca el «Documento de Autorización de Aval» para la operación crediticia que se garantiza y remitido éste a la Entidad Financiera correspondiente, los empresarios individuales y profesionales autónomos procederán a la formalización de la citada operación con alguna de las Entidades Financieras firmantes del Convenio de colaboración.

2.– Las Entidades Financieras procederán a comunicar al Departamento de Hacienda y Administración Pública las operaciones de préstamo o crédito formalizadas, con la periodicidad, requisitos y modelos establecidos en el Convenio de Colaboración.

Artículo 13.– Compatibilidad de las ayudas.

1.– Las operaciones cumplirán lo establecido en el Reglamento (CE) n.º 1998/2006, de la Comisión, de 15 de diciembre, relativo a la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado a las ayudas de minimis.

Estas ayudas serán compatibles con otras procedentes de cualquier Administración Pública, Departamento, Organismo o Entidad Pública o privada, siempre y cuando la acumulación no dé lugar a una intensidad de ayuda superior a la establecida para las circunstancias concretas en cada caso en el Reglamento de exención por categorías o en una decisión adoptada por la Comisión.

2.– Las personas o entidades que resultaren beneficiarias a través de esta norma, deberán comunicar en todo momento al Departamento de Hacienda y Administración Pública, la obtención de otras subvenciones o ayudas para la misma finalidad, así como las ayudas de minimis percibidas tanto durante el ejercicio fiscal en curso como durante los dos anteriores hasta el día de la fecha.

CAPÍTULO IV COMISIÓN DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Artículo 14.– Comisión de seguimiento y Evaluación.

Se constituirá una Comisión de Seguimiento y Evaluación del programa integrado por representantes del Departamento de Hacienda y Administración Pública, así como de las Sociedades de Garantía Recíproca y Entidades Financieras que analizará la aplicación y evolución del programa.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Euskal Finantza Erakundea dekretu honetan Ogasun eta Herri Administrazio Sailari esleitu zaizkion eskubide, betebeharrak eta zereginetan subrogatu ahal izango da, baita horren ondoriozko agindu eta lankidetzak hitzarmenetan ere.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Ogasun eta Herri Administrazio sailburuari ahalmena eman zaio dekretu hau garatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak emateko.

Bigarrena.– Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2008ko abenduaren 30ean.

Lehendakaria,
JUAN JOSE IBARRETXE MARKUARTU.

Ogasun eta Herri Administrazio sailburua,
IDOIA ZENARRUZABEITIA BELDARRAIN.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

El Instituto Vasco de Finanzas podrá subrogarse en los derechos, obligaciones y funciones atribuidas al Departamento de Hacienda y Administración Pública en este Decreto, así como en las Órdenes y Convenios de Colaboración que de él se derivan.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Se faculta a la Consejera de Hacienda y Administración Pública para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo del presente Decreto.

Segunda.– El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 30 de diciembre de 2008.

El Lehendakari,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

La Consejera de Hacienda y Administración Pública,
IDOIA ZENARRUTZABEITIA BELDARRAIN.

F1

ESKABIDEA

Espediente-zenbakia: Sozietatearen izena:

Jauna/andrea: NAN:

Honako karguduna naizen aldetik:

Enpresa honen legezko ordezkari naizela: IFZ:

Eremu honetan dihardu:

Sozietatearen helbidea:

Tel.: Faxe: e-maila:

«Enpresa txiki eta ertainen finantza egitura egokitzeko finantza laguntza emateko programa» delakoan sartzeko eskatzen du.

Data eta sinadura:

Agiri hauek eransten dira:

- Eskatzailearen ordezkartza-ahalmenaren fotokopia.
- Enpresaren datuei buruzko erantzukizunezko adierazpena.
- Zerga kontuetan egunean izatearen ziurtagiria.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatearen ziurtagiria.
- Foru Ogasunaren ziurtagiria, enpresa alta emanda dagoen jarduera ekonomikoen gaineko zerga agertzen duena.
- Azken ekitaldietako urteko kontuak.
- Pasibo galdagarriaren finantzaketa beharrei buruzko memoria.

- Datu Pertsonalak babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoan xedatutakoa betez, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak jakinarazten dizu inprimaki honen bidez eskuratutako zure datu pertsonalak datuak tratatzeko fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula. Datu horiek Elkarren Bermerako Sozietateei eta Finantza Erakundeei utzi ahal izango zaizkie, erakunde horiek finantza-programa hau kudeatzen lagunduko dutelako. Eskatzaileak, datuak eskuratzeko, zuzentzeko, deuseztatzeko eta aurka egiteko eskubideak erabil ditzake, legean ezartzen denez. Horretarako, Ogasun eta Herri Administrazio Sailera jo beharko du. Hauxe du helbidea: Donostia-San Sebastián kalea, 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

F2

ERANTZUKIZUNEZKO ADIERAZPENA

Espediente-zenbakia: Sozietatearen izena:

Jauna/andrea: NAN:

ADIERAZTEN DU

- 1.- Euskal Autonomia Erkidegoan bizi dela.
- 2.- - Alta emanda dagoela beren kasan diharduten langileen erregimen berezian edo Gizarte Segurantzako autonomoen erregimenean.
- 3.- Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari atxikita dauden jarduera ekonomiko edo profesionalen etekinak eskuratzen dituela.
- 3.- Egoera arautua duela foru osasunekiko zerga-betebeharretan, legeak dioena betez, eta egunean dituela, baita ere, Eusko Jaurlaritzarekiko edo Eusko Jaurlaritzaren edozein sozietate publikorekiko betebeharrak.
- 4.- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak beteak dituela.

Data eta sinadura:

F3 PASIBO GALDAGARRIAREN FINANTZAKETA BEHARRAK DESKRIBATZEN DITUEN MEMORIA

1) azaroaren ko /2008 Dekretuaren 4. artikuluan aipatzen diren pasibo arrunteko kontuak honela daude enpresaren balantzean:

Zenbatekoa (eurotan)

| KONTABILITATE KONTUA | IZENA | 2007 | 2008 |
|----------------------|--|------|------|
| 400 | Hornitzaileak | | |
| 401 | Hornitzaileak, ordaindu beharreko merkataritzako efektuak | | |
| 407 | Hornitzaileentzako aurrerakinak | | |
| 520 | Epe laburreko zorrak kreditu erakundeekin | | |
| 521 | Epe laburreko zorrak | | |
| 524 | Epe laburreko finantza errentamenduaren ziozko hartzekodunak | | |
| 525 | Epe laburrera ordaindu beharreko efektuak | | |
| 527 | Kreditu erakundeekin dauden zorren epe laburreko korrituak | | |
| 528 | Zorren epe laburreko korrituak | | |
| | GUZTIRA | | |

2) Onuradunaren kapital arruntaren bilakaera 2007. eta 2008. urteetan

| Balantzea (milioi eurotan) | 2007ko abenduaren 31 | 2008ko abenduaren 31 |
|------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Korritu eta zergen aurreko etekina | | |
| Finantza-gastuak | | |
| Amortizazioak | | |
| | | |
| Aktibo arrunta | | |
| – Diruzaintza edo baliokideak | | |
| – Kobratu beharreko efektuak | | |
| – Izakinak | | |
| – Beste aktibo arrunt batzuk | | |
| – | | |
| Aktiboa arrunta guztira(1) | | |
| Pasibo arrunta | | |
| – Ordaindu beharreko efektuak | | |
| – Epe laburreko zordunak | | |
| – Beste pasibo arrunt bat | | |
| – | | |
| Pasibo arrunta guztira(2) | | |
| Kapital arrunta (1)-(2) | | |
| Kapital arruntaren aldaketa | | |

3) Pasibo arruntaren finantza-beharrak, kreditu-kontuak eta merkataritza-deskontua deskribaturik.

F4

ABALA BAIMENTZEKO AGIRIA

1) ERAKUNDE ABAL-EMAILEA:

2) ENPRESA ONURADUN, AUTONOMO EDO BANAKO ENPRESARIAREN DATUAK

| | |
|-----------------------------|--|
| Sozietatearen izena / Izena | |
| Sozietatearen helbidea | |
| IFZ/IFK | |
| EJSN | |
| Jardueraren deskripzioa | |

3) ABALA DUEN FINANTZA ERAGIKETA

| | |
|-----------------------------------|---------------------|
| Eragiketa-mota | |
| Baimen-zenbakia | |
| Eragiketaren zenbatekoa | |
| Baimenaren data | |
| Interes-tasa | Euribor + (%) |
| Mugaeguna | |
| Gabezia nagusia | |
| Ordainketa nagusiaren kadentzia | |
| Korrituen ordainketaren kadentzia | |
| Finantza-erakundea | |

4) BESTE ARGIBIDE BATZUK:

| | |
|-------------------|--|
| Beste ohar batzuk | |
|-------------------|--|

Idazki honen bidez ziurtatzen dut Elkarren Bermerako Sozietate honek, (erakundea), baimendu egin duela (2. epigrafean aipaturiko enpresa/pertsona)-ri abal bat eman eta formalizatzea, eranskin honetan aipatzen diren baldintzetan, hala baitator xedatuta enpresa txiki eta ertainen finantza egitura egokitzeko finantza laguntza emateko programa garatzeko azaroaren ko /2008 Dekretuan eta banako enpresarien eta profesional autonomoen finantza egitura egokitzeko finantza-laguntza emateko programa garatzeko azaroaren ko /2008 Dekretuan.

.....n, 2009koaren.....a.

(ERAKUNDE ABAL-EMAILEA) EBS

Sin.:

F1

IMPRESO DE SOLICITUD

Número expediente: Razón social:

D. / Dña: Con D.N.I.:

En calidad de (cargo)

En representación legal de la empresa: Con N.I.F.:

Cuya actividad es:

Con domicilio social en y

Tel.: Fax: e-mail:

Solicita acogerse al «Programa de Apoyo Financiero para la adecuación de la estructura financiera de las Pymes».

Fecha y firma:

Documentación que se adjunta:

- Fotocopia del poder de representación de la persona solicitante.
- Declaración responsable sobre datos de la empresa.
- Certificación de estar al corriente de las obligaciones tributarias.
- Certificación de estar al corriente de las obligaciones con la Seguridad Social.
- Certificado de la Diputación Foral en la que figure el Impuesto de Actividades Económicas en el que esta dada de alta la empresa.
- Cuentas anuales de los últimos ejercicios.
- Memoria de las necesidades de financiación del pasivo exigible.

– En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Hacienda y Administración Pública le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este documento van a ser incorporados para su tramitación en un fichero automatizado. Estos datos podrán ser cedidos a las Sociedades de Garantía Recíproca y Entidades Financieras colaboradoras con la finalidad de la gestión de este Programa de financiación. El solicitante podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley ante el Departamento de Hacienda y Administración Pública: calle Donostia-San Sebastián, 1- 01010 Vitoria-Gasteiz.

F2

DECLARACIÓN RESPONSABLE

Número expediente: Razón social:

D. / Dña: Con D.N.I.:

DECLARA QUE:

- 1.- Que tiene su domicilio en la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- 2.- - Que está dado de alta en el Régimen especial de trabajadores por cuenta propia o autónomos de la Seguridad Social.
- 3.- Que obtiene rendimientos de actividades económicas o profesionales sujetas al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.
- 3.- Que tiene su situación regularizada en cuanto a sus obligaciones tributarias con las Diputaciones Forales de acuerdo con la legislación vigente, así como con el Gobierno Vasco o cualquiera de sus Sociedades Públicas.
- 4.- Que tiene su situación regularizada con la Seguridad Social.

Fecha y firma:

F3 MEMORIA DESCRIPTIVA DE LAS NECESIDADES DE FINANCIACIÓN DEL PASIVO EXIGIBLE

1) Situación en el balance de la empresa de las cuentas de pasivo corriente a las que se refiere el art. 4 del Decreto .../2008, de de noviembre:

(Importe en euros)

| CUENTA CONTABLE | DENOMINACIÓN | 2007 | 2008 |
|-----------------|--|------|------|
| 400 | Proveedores | | |
| 401 | Proveedores, efectos comerciales a pagar | | |
| 407 | Anticipos a proveedores | | |
| 520 | Deudas a corto plazo con entidades de crédito | | |
| 521 | Deudas a corto plazo | | |
| 524 | Acreeedores por arrendamiento financiero a corto plazo | | |
| 525 | Efectos a pagar a corto plazo | | |
| 527 | Intereses a corto plazo de deudas con entidades de crédito | | |
| 528 | Intereses a corto plazo de deudas | | |
| | TOTAL | | |

2) Evolución del capital corriente del beneficiario en los años 2007-2008

| Balance (millones euros) | 31 diciembre 2007 | 31 diciembre 2008 |
|--|-------------------|-------------------|
| Beneficio antes de Intereses e Impuestos | | |
| Gastos Financieros | | |
| Amortizaciones | | |
| Activo Corriente | | |
| - Tesorería o equivalentes | | |
| - Efectos por cobrar | | |
| - Existencias | | |
| - Otros activos corrientes | | |
| - | | |
| Total Activo Corriente(1) | | |
| Pasivo Corriente | | |
| - Efectos por pagar | | |
| - Deudores a corto | | |
| - Otro pasivo corriente | | |
| - | | |
| Total Pasivo Corriente(2) | | |
| Capital Corriente (1)-(2) | | |
| Variación Capital Corriente | | |

3) Descripción de las necesidades de financiación del pasivo corriente, cuentas de crédito o descuento comercial.

F4

DOCUMENTO DE AUTORIZACIÓN DE AVAL

1) ENTIDAD AVALISTA:

2) DATOS DE LA EMPRESA BENEFICIARIA/ AUTÓNOMO/EMPRESARIO INDIVIDUAL

| | |
|-----------------------|--|
| Razón Social / Nombre | |
| Domicilio social | |
| NIF/CIF | |
| CNAE | |
| Descripción Actividad | |

3) OPERACIÓN FINANCIERA AVALADA

| | |
|-------------------------|---------------------|
| Tipo de operación | |
| Nº Autorización | |
| Importe Operación | |
| Fecha Autorización | |
| Tipo de interés | Euribor + (%) |
| Vencimiento | |
| Carencia Principal | |
| Cadencia Pago Principal | |
| Cadencia Pago Intereses | |
| Entidad Financiera | |

4) OTRAS CONSIDERACIONES

| | |
|---------------------|--|
| Otras observaciones | |
|---------------------|--|

Por la presente doy fé que la (Entidad) S.G.R. ha autorizado la concesión y formalización de un aval en las condiciones expuestas en este anexo a la (empresa/persona descrita en el epígrafe 2º) de acuerdo con las condiciones reguladas en el Decreto/2008, de de noviembre, por el que se desarrolla el programa de apoyo financiero para la adecuación de la estructura financiera de las Pymes y el Decreto /2008, de , por el que se desarrolla el programa de apoyo financiero para la adecuación de la estructura financiera de los empresarios individuales y autónomos

En ,a de de 2009.

(ENTIDAD AVALISTA) S.G.R.

Fdo